

Front Derailleur



User's manuals in other languages are available at :
<http://si.shimano.com>

IMPORTANT NOTICE

- Contact the place of purchase or a bicycle dealer for information on installation and adjustment of the products which are not found in the user's manual. A dealer's manual for professional and experienced bicycle mechanics is available on our website (<http://si.shimano.com>).
- Do not disassemble or alter this product.

For safety, be sure to read this user's manual thoroughly before use, and follow it for correct use.

Important Safety Information

For replacement information, contact the place of purchase or a bicycle dealer.



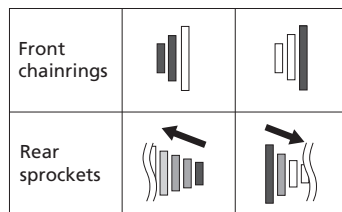
WARNING

- Be careful not to let the hemming of your clothes get caught in the chain while riding. Otherwise you may fall off the bicycle.
- After reading the user's manual carefully, keep it in a safe place for later reference.

Note

- If gear shifting operations cannot be carried out smoothly, clean the derailleur and lubricate all moving parts.
 - When the chain is in the position shown in the illustration below, the chain may touch the front chainrings or front derailleur and generate noise. If the noise is a problem, shift the sprockets in the direction of the arrow illustrated below 1 to 2 gears.
- The position at which the chain makes a noise is different depending on the product; for details please consult a dealer or an agency.

<Example of chain position where noise is easily generated >



- Products are not guaranteed against natural wear and deterioration from normal use and aging.
- For maximum performance we highly recommend Shimano lubricants and maintenance products.

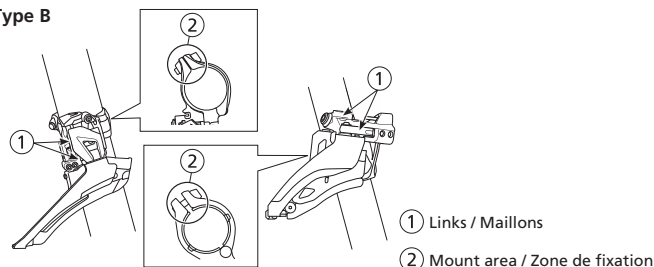
Regular inspections before riding the bicycle

Before riding the bicycle, check the following items. If any problems are found with the following items, contact the place of purchase or a bicycle dealer.

- Is gear shifting carried out smoothly?
- Is there any looseness in the mount area?
- Do the links have a large gap between them?
- Are the derailleurs making any abnormal noises?

Names of parts / Nom des pièces

Type B



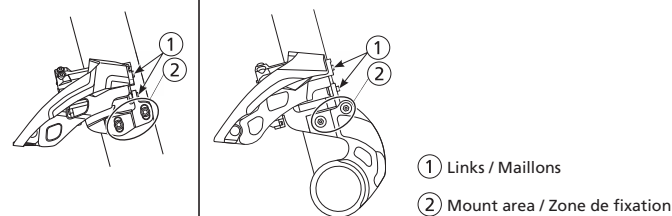
Type F



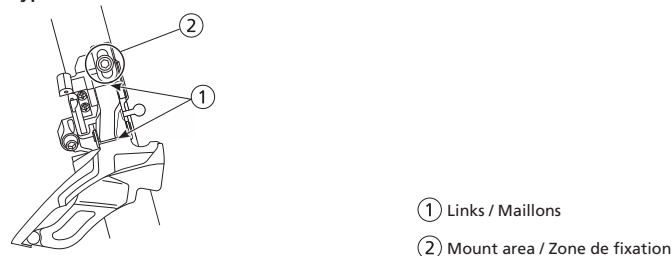
Type E

without BB plate /
sans plaque BP

with BB plate /
avec plaque BP



Type D



SHIMANO

SHIMANO NORTH AMERICA BICYCLE, INC.

One Holland, Irvine, California 92618, U.S.A. Phone: +1-949-951-5003

SHIMANO EUROPE B.V.

High Tech Campus 92, 5656 AG Eindhoven, The Netherlands Phone: +31-402-612222

SHIMANO INC.

3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Please note: specifications are subject to change for improvement without notice. (English) ©Oct. 2017 by Shimano Inc. ITP

Remarque : les spécifications peuvent être modifiées sans préavis. (French)

Dérailleur avant



Des modes d'emploi dans d'autres langues sont disponibles
à l'adresse suivante : <http://si.shimano.com>

MISE EN GARDE IMPORTANTE

- Contactez le magasin où vous avez acheté votre vélo ou un revendeur pour toute information concernant l'installation et le réglage des produits non mentionnés dans le présent mode d'emploi. Un manuel spécial à l'attention des mécaniciens vélo professionnels et expérimentés peut être consulté sur notre site Internet (<http://si.shimano.com>).
- Ne démontez pas et ne modifiez pas ce produit.

Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur avant toute utilisation et vous y conformer pour une utilisation correcte.

Mises en garde importantes

Pour obtenir des informations sur le remplacement, contactez le magasin où vous avez effectué votre achat ou un vendeur de vélos.



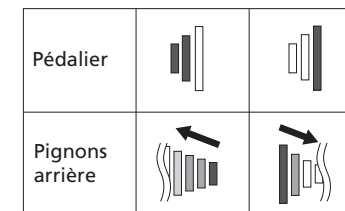
AVERTISSEMENT

- Veillez à ce que vos vêtements ne se prennent pas dans la chaîne lorsque vous roulez. Sinon, vous risquez de tomber de votre vélo.
- Après avoir lu attentivement ce mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr.

Remarque

- Si les changements de pignon ne se font pas de manière régulière, nettoyez le dérailleur et lubrifiez toutes les pièces mobiles.
- Lorsque la chaîne est dans la position indiquée sur le schéma ci-dessous, elle peut entrer en contact avec le pédalier ou le dérailleur avant et générer du bruit. Si le bruit est gênant, changez de pignon en suivant le sens de la flèche sur le schéma ci-dessous et en passant 1 à 2 vitesses. La position dans laquelle la chaîne fait du bruit est différente selon le produit ; pour plus de détails, consultez un revendeur ou un intermédiaire.

< Exemple de position de la chaîne où un bruit est facilement généré >



- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure naturelle et les détériorations dues à une utilisation et à un vieillissement normal.

Inspections régulières avant utilisation du vélo

Avant d'enfourcher votre vélo, vérifiez les éléments suivants. En cas de problème avec un des éléments suivants, contactez le magasin où vous avez acheté votre vélo ou un revendeur de vélos.

- Le changement de vitesse s'effectue-t-il régulièrement ?
- Est-ce que la zone de montage est desserrée ?
- Es-ce qu'il y a un grand écart entre les maillons ?
- Est-ce que les dérailleurs font un bruit anormal ?

フロントディレイラー



ユーザーマニュアルは以下にてご覧いただけます。
<http://si.shimano.com>

重要なお知らせ

• ユーザーマニュアルに記載されていない自転車への取付け、調整などにつきましては購入された販売店または代理店へご相談ください。なお、自転車安全整備士、自転車技士など専門知識を有する方むけのディーラーマニュアルはウェブサイト(<http://si.shimano.com>)で公開しています。

• 製品の分解、改造はおこなわないでください。

安全のため、必ずこの「ユーザーマニュアル」をよくお読みの上、正しくご使用ください。

安全のために必ずお守りください

交換作業を必要とする事項は販売店または代理店にご相談ください。



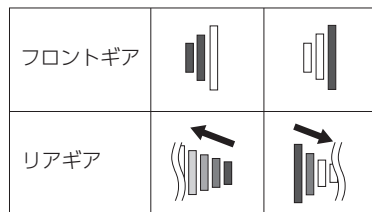
警告

- 乗車時に衣服のすそがチェーンに巻き込まれないように注意してください。転倒することがあります。
- ユーザーマニュアルはよくお読みになった後、大切に保管してください。

使用上の注意

- 変速操作がスムーズに出来なくなった場合には変速機を洗浄し可動部に注油してください。
- チェーンが下図の位置にある場合、チェーンとフロントギアあるいはフロントディレイラーが接触して音鳴りが発生する場合があります。音鳴りが気になる場合は、リアギアを下図矢印の方向に1~2段変速してください。製品により音鳴りが発生するチェーン位置が異なりますので、詳しくは販売店または代理店にご相談ください。

<音鳴りが発生しやすいチェーン位置の例>



- 通常の使用において自然に生じた摩耗および品質の経年劣化は保証いたしません。

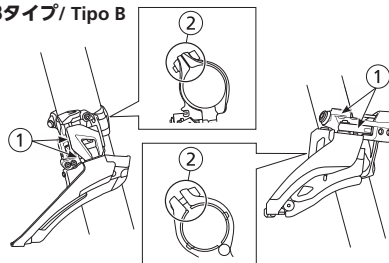
乗車前の日常点検項目

乗車前には下記に記載する項目を点検ください。異常のあった場合は販売店または代理店にご相談ください。

- 変速はスムーズに行えますか。
- 取付け部にガタつきはありませんか。
- リンク部のガタつきが大きくなっていませんか。
- ディレイラーからふだんと異なる音はしませんか。

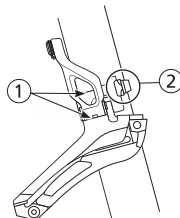
各部の名称 / Nombres de las piezas

Bタイプ / Tipo B



- ① リンク部 / Eslabones
- ② 取付け部 / Zona de montaje

Fタイプ / Tipo F

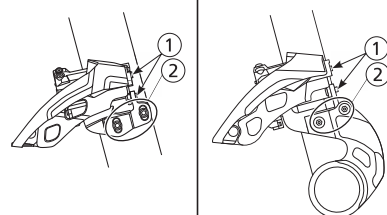


- ① リンク部 / Eslabones
- ② 取付け部 / Zona de montaje

Eタイプ / Tipo E

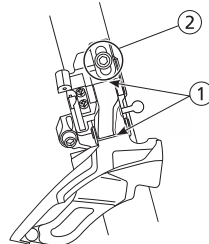
BBプレートなし /
sans plaque BP

BBプレート付 /
avec plaque BP



- ① リンク部 / Eslabones
- ② 取付け部 / Zona de montaje

Dタイプ / Tipo D



- ① リンク部 / Eslabones
- ② 取付け部 / Zona de montaje



製品改良のため、仕様の一部を予告なく変更することがあります。

お客様相談窓口

☎ 0570-031961 Fax. 072-243-7847

株式会社シマノ

堺市堺区老松町3丁77番地 〒590-8577

Tenga en cuenta que las especificaciones están sujetas a cambios por mejoras sin previo aviso. (Spanish)

Desviador



Los manuales de usuario en otros idiomas están disponibles en:
<http://si.shimano.com>

AVISO IMPORTANTE

- Póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas para solicitar información en relación con la instalación y ajuste de los productos no incluidos en el manual de usuario. Se dispone de un manual de distribuidor para mecanismos de bicicleta profesionales y experimentados en nuestro sitio web (<http://si.shimano.com>).

- No desmonte ni modifique este producto.

Por su seguridad, lea detenidamente este manual del distribuidor antes de realizar cualquier tarea y sígalo al pie de la letra.

Información importante de seguridad

Para obtener información sobre los recambios, póngase en contacto con el establecimiento de compra o un distribuidor de bicicletas.



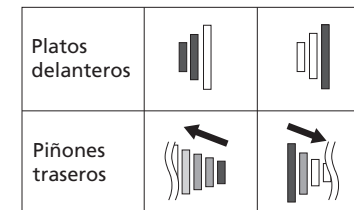
ADVERTENCIA

- Tenga cuidado para que sus prendas de vestir no queden atrapadas por la cadena mientras monta en la bicicleta. De lo contrario, podría caerse.
- Tras leer el manual del usuario detenidamente, guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Nota

- Si no se pueden realizar los cambios de forma suave, limpie el desviador y lubrique todas las piezas móviles.
- Cuando la cadena se encuentra en la posición que se muestra en la ilustración, puede entrar en contacto con los platos o el desviador y provocar ruido. Si el ruido es un problema, baje los piñones en la dirección de la flecha 1 o 2 marchas. La posición en la que la cadena hace ruido es diferente según el producto. Para más información, consulte a un distribuidor o una agencia.

<Ejemplo de posición de la cadena en la que se genera ruido fácilmente>



- Los productos no están garantizados contra el desgaste natural y el deterioro resultante del uso normal y el envejecimiento.

Inspecciones regulares antes de utilizar la bicicleta

Antes de utilizar la bicicleta, compruebe lo siguiente. Si observa algún problema durante las comprobaciones, póngase en contacto con el comercio donde realizó la compra o con un distribuidor de bicicletas.

- ¿El cambio de marchas se realiza fácilmente?
- ¿Hay algo suelto en el área de montaje?
- ¿Hay una separación grande entre los eslabones?
- ¿Hay ruidos anómalos en el cambio?